

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

30 OCTOBRE 1946.

30 OCTOBER 1946.

PROJET DE LOI

portant modification à l'article 8 de l'arrêté royal n° 16 du 15 octobre 1934, en ce qui concerne le maximum de la pension des comptables et des conservateurs des hypothèques.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 8 van het Koninklijk besluit n° 16 van 15 October 1934, wat betreft het maximum van het pensioen van de rekenplichtigen en van de hypotheekbewaarders.

EXPOSE DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Le maximum absolu de la pension des comptables du Département des Finances, fixé actuellement à 37.800 fr., est le simple résultat de la multiplication de l'ancienne partie fixe — soit 15.750 francs — établie par l'article 8 de la loi du 29 juillet 1926, par le coefficient de majoration de 2,40 mis en vigueur par l'article 2, 1°, de la loi du 13 septembre 1928.

Il convient de remarquer qu'avant le 1^{er} janvier 1920 les receveurs des contributions, des douanes et accises, échappaient en fait au maximum absolu, le taux de leur pension étant pratiquement arrêté par le maximum relatif des 3/4 du revenu moyen, qui était inférieur au dit maximum absolu. Il en fut de même du 1^{er} juillet 1926 au 1^{er} janvier 1928, date à laquelle leur traitement maximum consolidé a été fixé à 54.000 francs. Il est donc équitable de porter le maximum absolu de la pension aux 3/4 de 54.000 francs soit 40.500 francs et d'étendre la mesure aux autres comptables, ainsi qu'aux conservateurs des hypothèques.

Il importe d'observer que l'inégalité qui frappe les comptables s'avive au fur et à mesure que croissent les coefficients de majoration dont bénéficient l'ensemble des pensionnés. C'est pour cette raison qu'il s'indique de fixer la date d'entrée en vigueur du nouveau régime au 1^{er} novembre 1944, date à partir de laquelle les pensions ont fait l'objet d'une majoration générale.

Het vast maximum van het pensioen der rekenplichtigen van het Departement van Financiën, thans vastgesteld op 37.800 frank, is het eenvoudig resultaat van de vermenigvuldiging van het vroeger vast gedeelte — zegge 15.750 frank — ingevoerd bij artikel 8 der wet van 29 Juli 1926, met den verhoogingscoëfficiënt 2,40, in werking gesteld bij artikel 2, 1°, der wet van 13 September 1928.

Er dient opgemerkt dat, vóór 1 Januari 1920 de ontvangers van de Belastingen en van Douanen en Accijnzen feitelijk het vast maximum niet bereikten, aangezien het bedrag van hun pensioen in de praktijk werd afgesloten door het betrekkelijk maximum 3/4 van het gemiddeld inkomen, dat lager was dan bedoeld vast maximum. Dit was ook zoo van 1 Juli 1926 tot 1 Januari 1928, datum waarop hun geconsolideerde maximum-wedde op 54.000 frank werd vastgesteld. Het is dus billijk het vast maximum van het pensioen op 3/4 van 54.000 frank te brengen, zegge op 40.500 frank en den maatregel uit te breiden tot de andere rekenplichtigen, zooals tot de hypotheekbewaarders.

Er weze aangestipt dat de ongelijkheid die de rekenplichtigen treft scherper wordt naar mate van de stijging van de verhoogingscoëfficiënten welke de gezamenlijke gepensioneerden genieten. Om deze reden komt het gelegen voor den datum van inwerkingtreding van het nieuw stelsel vast te stellen op 1 November 1944, datum waarop de pensioenen een algemeene verhooging hebben ondergaan.

G.

Ce projet avait été déposé une première fois sur le bureau de la Chambre le 28 novembre 1945, mais était devenu caduc par suite de la dissolution du Parlement.

Le Ministre des Finances,

Dit ontwerp werd een eerste maal op het bureel der Kamer neergelegd op 28 November 1945, maar verviel ingevolge de ontbinding van het Parlement.

De Minister van Financiën,

J. VAUTHIER.

PROJET DE LOI

CHARLES,

Prince de Belgique, Régent du Royaume.

A tous, présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition du Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Le maximum de 37.800 francs, fixé par l'article 8 de l'arrêté royal n° 16 du 15 octobre 1934, en ce qui concerne la pension nominale des fonctionnaires et employés comptables et des conservateurs des hypothèques, est porté à 40.500 francs.

ART. 2.

Les pensions seront révisées en tenant compte de ce maximum à partir du 1^{er} novembre 1944.

Donné à Bruxelles, le 8 octobre 1946.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre des Finances,

J. VAUTHIER.

WETSONTWERP

KAREL,

Prins van België, Regent van het Koninkrijk.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van den Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

De Minister van Financiën is ermede belast in Onzen Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

ARTIKEL ÉÉN.

Het maximum 37.800 frank vastgesteld bij artikel 8 van het Koninklijk besluit n° 16 dd. 15 October 1934, betreffende het nominaal pensioen van de rekenplichtige ambtenaren en beambten en van de hypotheekbewaarders wordt op 40.500 frank gebracht.

ART. 2.

De pensioenen worden herzien met inachtneming van dit maximum van 1 November 1944 af.

Gegeven te Brussel, den 8^e October 1946.

KAREL.

VANWEGE DEN REGENT :

De Minister van Financiën,

J. VAUTHIER.